

## KULTURFORUM TÜRKEI/DEUTSCHLAND e.V.

Ehrenvorsitz: **GÜNTER GRASS, YAĞAR KEMAL**

Vorstand: **INGE BAECKER (Vorsitzende), Prof. Dr. DIETER RONTE, Dr. SILVIA MERK, Prof. Dipl.-Ing. RECEP KESKIN, OSMAN OKKAN**

Niederichstr. 23, D - 50668 Köln

Fon: +49 (0)221 - 257 13 86 · Fax: +49 (0)221 - 139 29 03 · E-Mail: [info@das-kulturforum.de](mailto:info@das-kulturforum.de)

JULI 2004

### **GÜNTER GRASS TRIFFT YAĞAR KEMAL**

Die Ehrenvorsitzenden des Kulturforums Türkei / Deutschland, **Günter Grass** und **Yağar Kemal** kommen am Mittwoch, den 7. Juli 2004 in Lübeck zusammen. Aus diesem Anlass wird sich Yağar Kemal in das Goldene Buch der Hansestadt Lübeck eintragen. Am frühen Abend findet das Gespräch zwischen Günter Grass und Yağar Kemal statt. Das Teilnehmerkontingent für diese Veranstaltung ist leider schon ausgeschöpft. Das Gespräch wird audio-visuell aufgenommen und später veröffentlicht.

### **YAĞAR KEMAL ZU BESUCH BEI GÜNTER WALLRAFF**

Am Freitag, den 9. Juli 2004 ist im Kölner Rathaus ein Empfang zu Ehren von **Yağar Kemal** vorgesehen. Am Abend des 9. Juli 2004 werden **Günter Wallraff** und **Yağar Kemal** einander begegnen.

### **cafeterra SUCHT JUNGE AUTORINNEN**

Das Jugend-Projekt des Kulturforums, das interkulturelle Portal [cafeterra.de](http://cafeterra.de) hat mit einer Pressekonferenz und einer Medienkampagne, an der auch Show-Stars EkoFresh und Shona Fraser beteiligt waren, die "Live-im-Chat"-Reihe gestartet.

Die Kampagne, die zunächst ausgewählte Jugend- und Internationale Zentren, Schulen mit hohem Ausländeranteil und Beratungsstellen für Migranten umfasste, soll im Herbst mit LAN-Party und Schulfeten fortgesetzt werden. Die jungen "User" äusserten sich begeistert über die Seite; aber auch cafeterra-Sticker, Mouse-Pads und T-Shirts stiessen auf grosse Resonanz. Cafeterra.de lädt alle interessierten Jugendlichen ein, sich bei [cafeterra.de](http://cafeterra.de) als angehende JournalistInnen und AutorInnen zu bewerben.

Mehr Informationen: [www.cafeterra.de](http://www.cafeterra.de)

### **TÜRKIE FESTIVAL „simdi – Now“ IN BERLIN**

Vom 27. August bis zum 4. September wird in Berlin die Musik- und Kulturszene der Türkei zu Gast sein. Unter der Regie der Istanbul Stiftung für Kunst und Kultur findet das Festival „simdi – now“ statt, auf dem u.a. Sezen Aksu, Fazil Say, Kudis Erguner, Sertap Erener auftreten werden. Das **Kulturforum** ist gemeinsam mit dem Goethe-Forum, Berlin, Mitveranstalter einer Podiumsdiskussion zum Thema „Türkei – wie weit reicht Europa?“

Mehr Informationen unter: [www.simdi-now.info](http://www.simdi-now.info)

### **PROF. DR. PETRA KAPPERT VERSTORBEN**

Das Kulturforum Türkei/Deutschland trauert um seine Gründungsvorsitzende und langjährige Unterstützerin Prof. Dr. Petra Kappert.

Als angesehene Orientalistin und Turkologin hatte sich Petra Kappert stets für den Dialog der Kulturen und für einen fairen Kulturaustausch eingesetzt. Ihre engagierte Art und ihr Fachwissen, die in ihren Büchern und Artikeln zum Ausdruck kam, war für uns eine große Unterstützung. Sie war zuletzt Leiterin der Turkologie an der Universität Hamburg.

Petra Kappert starb am 23. Mai 2004 in Hamburg. Wir werden sie sehr vermissen.